

Decision

At its 19th meeting, on 14 February 1946, the Council decided to invite the representatives of Syria and Lebanon to participate, without vote, in the discussion of the question and, without prejudice to any view which it might form on other occasions, to give them, at the proper stage, the right to submit proposals.

Décision

A sa 19ème séance, le 14 février 1946, le Conseil a décidé d'inviter les représentants de la Syrie et du Liban à participer, sans droit de vote, à la discussion de la question et, sans préjuger l'opinion qu'il pourrait se faire en d'autres occasions, de leur reconnaître, le moment venu, le droit de présenter des propositions.

THE SPANISH QUESTION

4 (1946). Resolution of 29 April 1946

The attention of the Security Council has been drawn to the situation in Spain by a Member of the United Nations acting in accordance with Article 35 of the Charter, and the Security Council has been asked to declare that this situation has led to international friction and endangers international peace and security;

Therefore the Security Council,

Keeping in mind the unanimous moral condemnation of the Franco régime in the Security Council, and the resolutions concerning Spain which were adopted at the United Nations Conference on International Organization at San Francisco¹² and at the first session of the General Assembly of the United Nations,¹³ and the views expressed by members of the Security Council regarding the Franco régime,

Hereby resolves to make further studies in order to determine whether the situation in Spain has led to international friction and does endanger international peace and security, and if it so finds, then to determine what practical measures the United Nations may take;

To this end, the Security Council appoints a sub-committee of five of its members and instructs this sub-committee to examine the statements made before the Security Council concerning Spain, to receive further statements and documents, and to conduct such inquiries as it may deem necessary, and to report to the Security Council before the end of May.

Adopted at the 39th meeting by 10 votes to none, with 1 abstention (Union of Soviet Socialist Republics).

¹² See United Nations Conference on International Organization, I/10, discussion relating to Chapter III of the United Nations Charter.

¹³ See Resolutions adopted by the General Assembly during the first part of its first session, page 39, resolution 32 (I) of 9 February 1946.

LA QUESTION ESPAGNOLE

4 (1946). Résolution du 29 avril 1946

L'attention du Conseil de sécurité a été attirée sur la situation en Espagne par un Membre de l'Organisation des Nations Unies agissant en vertu de l'Article 35 de la Charte, et le Conseil de sécurité a été prié de déclarer que cette situation a entraîné un désaccord entre nations et qu'elle menace la paix et la sécurité internationales;

En conséquence, le Conseil de sécurité,

Tenant compte de la condamnation morale unanime que le régime franquiste s'est vu infliger au Conseil de sécurité, des résolutions sur l'Espagne qui ont été adoptées à la Conférence des Nations Unies sur l'Organisation internationale à San Francisco¹² et à la première session de l'Assemblée générale des Nations Unies¹³, et des opinions exprimées par les membres du Conseil de sécurité sur le régime franquiste,

Décide de procéder à des études complémentaires en vue de déterminer si la situation en Espagne a conduit à un désaccord entre nations et menace la paix et la sécurité internationales, et, s'il estime que tel est le cas, de déterminer ensuite les mesures pratiques que les Nations Unies pourraient prendre;

A cet effet, le Conseil de sécurité désigne un sous-comité de cinq de ses membres qu'il charge d'examiner les déclarations faites devant le Conseil de sécurité concernant l'Espagne, de recevoir tous autres déclarations et documents, de procéder aux études qui apparaîtraient nécessaires et de faire rapport au Conseil de sécurité avant la fin du mois de mai.

Adoptée à la 39ème séance par 10 voix contre zéro, avec une abstention (Union des Républiques socialistes soviétiques).

¹² Voir Conférence des Nations Unies sur l'Organisation internationale, I/10, discussion relative au Chapitre III de la Charte des Nations Unies.

¹³ Voir Résolutions adoptées par l'Assemblée générale pendant la première partie de sa première session, p. 39, résolution 32 (I) du 9 février 1946.